

LIFE in

Pierrefonds Roxboro

Municipal magazine

AUGUST 2008
Vol. 3, No. 3



LIFE in Pierrefonds Roxboro

LIFE IN PIERREFONDS-ROXBORO Municipal magazine

Publication
Ville de Montréal
Pierrefonds-Roxboro
Communications Division

Borough hall
13665, boulevard de Pierrefonds
Pierrefonds (Québec) H9A 2Z4

Business hours
Monday to Thursday, 8 a.m. to 5 p.m. and
Friday, 8 a.m. to 12 p.m.
Fridays, all departments close at noon.
They also close for lunch between 12 and 1 p.m.
Monday through Thursday except for the Citizen
Services Office, which remains open during
lunch hour.

Telephone
The new 311 service
For recreational and cultural activities,
please continue to dial the numbers published
in the following pages.

Fax
514 624-1300

pierrefonds-roxboro@ville.montreal.qc.ca
ville.montreal.qc.ca/pierrefonds-roxboro

Life in Pierrefonds-Roxboro is published
four times a year.

Printing
Litho-Mag imprimerie

Graphic Design
Centre de communications visuelles
de la Ville de Montréal

Registered with
Bibliothèque nationale du Québec
Bibliothèque nationale du Canada

Circulation
24,600 copies

The Publi-sac bag is biodegradable*
* Source Publi-sac Ouest de Montréal
www.publisac.ca

PUBLIC MEETINGS

COUNCIL ROOM

Borough Hall
13665, boulevard de Pierrefonds
Pierrefonds

September

2 at 8 p.m.
Borough Council meeting

8 at 8 p.m.
Urban Planning Advisory Committee meeting

October

6 at 8 p.m.
Borough Council meeting

14 at 8 p.m.
Urban Planning Advisory Committee meeting

To ensure that the question period during Borough Council meetings proceeds smoothly, residents who wish to address council members are asked to register with the Borough Secretary before the meeting.

The Borough Secretary will be in the council room as of 7:45 p.m. to record your name and address, status (owner, tenant or occupant) and the nature of your question. During the question period, you will be asked to address your question to the members of council.

CITY COUNCIL MEETINGS AT MONTREAL CITY HALL

275, rue Notre-Dame Est
August 27, September 17 and October 22 at 7 p.m.

IMPORTANT NOTICE

Municipal buildings will be closed Mondays, September 1 (Labour Day) and October 13 (Thanksgiving).

MESSAGE FROM THE BOROUGH MAYOR



*Monique Worth
Borough Mayor*

Summer is the season when everything seems to slow down a bit. Children are out of school, vacations are scheduled for many and the number of cars on the road decreases just a little. This is a small relief for many motorists.

I can assure you that your representatives have not slowed down on their efforts to improve the situation. Transportation issues are top of mind for everyone at the Borough. Putting into effect the measures included in our transport plan provides many advantages for Pierrefonds-Roxboro citizens as well as those of our neighbours.

Here are a few concrete measures that have been implemented to help alleviate the situation:

Public transportation:

- Improvements have been announced for the bus routes 470 and 268 that now offer a quick and efficient service to Côte-Vertu metro station – this service is now available all day, Monday through Friday;
- Progress has also been made to increase the number of free parking spaces at the AMT commuter train stations of Roxboro-Pierrefonds and Sunnybrooke;
- There are plans to increase the capacity of the commuter trains, a means of transportation that has become increasingly popular over the past few years;
- STM have held information and consultation sessions in the West Island to better understand the needs of our area and to develop service offers to meet these needs.

Cycling paths:

- The cycling path that traverses our borough has been improved as a result of the infrastructure work performed on de Pierrefonds Boulevard. The work was planned in order to increase the safety of pedestrians and cyclists and

to offer an alternative to the use of cars for short distance trips;

- We hope to go ahead with major improvements to the cycling path along Lalande Boulevard, offering a beautiful view of the river. We are awaiting the required authorizations by the various levels of government – something to look forward to.

Automobile traffic:

- We continue to ask our neighbours for their cooperation in ensuring that traffic lights along our main arteries are kept synchronized to improve the flow of circulation;
- We continue to maintain, year round, the carpooling parking spaces located next to the Borough Hall and we invite citizens to meet here and continue to the final destinations together;
- We are actively pursuing the provincial government to obtain their authorization to use the land reserved for the 440 so a new North-South urban boulevard leading to highway 40 will be added to our existing infrastructure.

Many new initiatives are being studied so that using public transportation is simplified and a better alternative than using a car. Our Mayor, Mr. Gérald Tremblay, nominated me to the board of the STM and I take this role very seriously. I know the issues and challenges that Pierrefonds-Roxboro residents and West Islanders in general face and I am committed, on your behalf, to implementing services that will improve your quality of life and the quality of our environment.

Hope to see you at Pierrefonds' 50th Anniversary celebrations!



PIERREFONDS
50th
*anniversary
celebrations*

Saturday, August 23 Pierrefonds' 50th Anniversary Day

The members of Council are pleased to invite borough residents to a family day at borough hall, 13665, boulevard de Pierrefonds:

- 2 to 5 p.m. Games for children
- 5 to 7 p.m. Hot-dogs and corn on the cob
- 7 p.m. Retro show from Pierrefonds' Way-Off Broadway Cabaret



THINGS TO DO IN PIERREFONDS-ROXBORO

Something for everyone

CARREFOUR DES AÎNÉS DE PIERREFONDS

Carrefour des aînés de Pierrefonds' activities take place at the Marcel Morin Community Centre, 14068, boulevard Gouin Ouest in Pierrefonds.

SCHEDULE OF ACTIVITIES

Monday to Friday, 8:30 a.m. to 4 p.m.

REGISTRATION

Tuesday, September 2, Wednesday, September 3 and Thursday, September 4 from 10 a.m. to 12 p.m. and from 1 to 3 p.m. and Friday, September 5 from 10 a.m. to 12 p.m. at the Marcel Morin Community Centre

MEMBERSHIP FEES

Residents: \$25
Non-residents of Ville de Montréal: \$35

INFORMATION

514 624-1449

THE ROXBORO 60+ CLUB

Notre-Dame Basilica

Wednesday, September 24

Bus trip to Notre-Dame Basilica for the Sound and Light show. Dinner included. Leaving the Roxboro Chalet at 3:30 p.m., returning at 8 p.m.

Reservation by September 13

Michoui

Wednesday, October 1

Bus trip to Constantin for a Michoui (BBQ buffet). Apple picking, dancing and music included. Leaving the Roxboro Chalet at 3:30 p.m., returning at 9:30 p.m.

Reservation by September 20

Theatre

Wednesday, October 15

Bus trip to Centaur Theatre for a matinee show.

Supper included.

Leaving the Roxboro Chalet at 12 p.m., returning at 7:30 p.m.

Reservation by October 3

INFORMATION

Mrs. Anne Kowal: 514 624-5018

A TRIBUTE TO SENIORS



Spirit of New Orleans

Wednesday, August 27, 2008

A special day – exclusively for Pierrefonds-Roxboro residents aged 65 years and over – at the Pierrefonds Cultural Centre, 13850, boulevard Gouin Ouest

12:45 – 1:15 p.m.

Greeting and refreshments

1:15 – 3 p.m.

Show

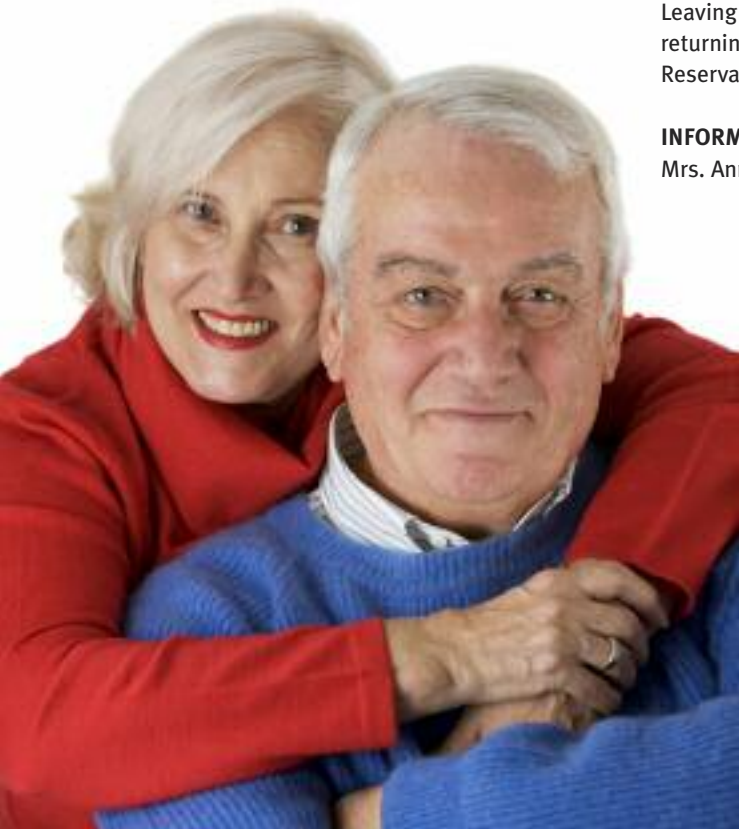
3 – 4 p.m.

Summer dessert and draw for door prizes

NOTES

Mandatory reservation prior to August 22 by calling 514 624-1100

Parking at 14068, boulevard Gouin Ouest
Shuttle available



HOME AID SERVICE

A non-profit organization offering the borough's seniors home aid services such as dusting, vacuuming, cleaning and washing floors, bathrooms and windows

HOURLY RATE

\$7 to \$12

MEMBERSHIP FEE

\$12 per year

INFORMATION

514 624-1448

OPEN PAINTING OR WATERCOLOUR WORKSHOP

The freedom to express yourself...

LOCATION

Pierrefonds Cultural Centre
13850, boul. Gouin Ouest

SCHEDULE

Thursdays, from 1 to 4 p.m.
September 11 to December 11

INFORMATION

Claire Hamilton 514 631-9145

SOCIÉTÉ D'HORTICULTURE ET D'ÉCOLOGIE DE PIERREFONDS INC.

The Société organizes monthly conferences, given in French, at 7:30 p.m. the second Wednesday of the month at the Marcel Morin Community Centre, 14068, boulevard Gouin Ouest, at the cost of \$5 for non-members. However, conferences are free of charge for members.

Conferences

September 10, 2008

Plantes de patio :
Brugmansia, Hibiscus, Lauriers,
Bougainvilliers...

by Hélène Baril

October 8, 2008

Azalées, Rhododendrons
et autres Éricacées

by Albert Mondor

November 12, 2008

Les pentes en
aménagement paysager

by Alain Lorange

December 10, 2008

Réchauffement climatique
versus l'horticulture

by Pascal Yacouvakis

January 14, 2009

Cultivez, aménagez et utilisez
vos fines herbes préférées

by Annick Leroux

February 11, 2009

Fleurs comestibles
et le chocolat

by Didier Girol
(tasting: \$1/person)

March 11, 2009

Le jardin potager en carré
by Hélène Surprenant

April 8, 2009

Les algues bleues-vertes,
un défi social

by Robert Jobin

May 13, 2009

À la découverte des plantes
indigènes et de leur intégration
au jardin

by Robert Robert

ANNUAL FEES

\$17 per person

\$25 per couple

INFORMATION

514 624-1671 (voice mail)

LES DOIGTS DE FÉES DE PIERREFONDS

2008-2009 season

The Club's activities, which include oil painting, knitting, wood painting, personalized greeting cards, thematic decorations, sewing and conferences on various subjects, take place Tuesdays, between 7 and 10 p.m. at the Pierrefonds Cultural Centre, 13850, boul. Gouin Ouest.

To attend these activities you must obtain a membership card at the cost of \$10 for the workshops.

REGISTRATION SUPPER

on Tuesday, September 23, 2008

INFORMATION WORKSHOPS

on Tuesday, September 30, 2008

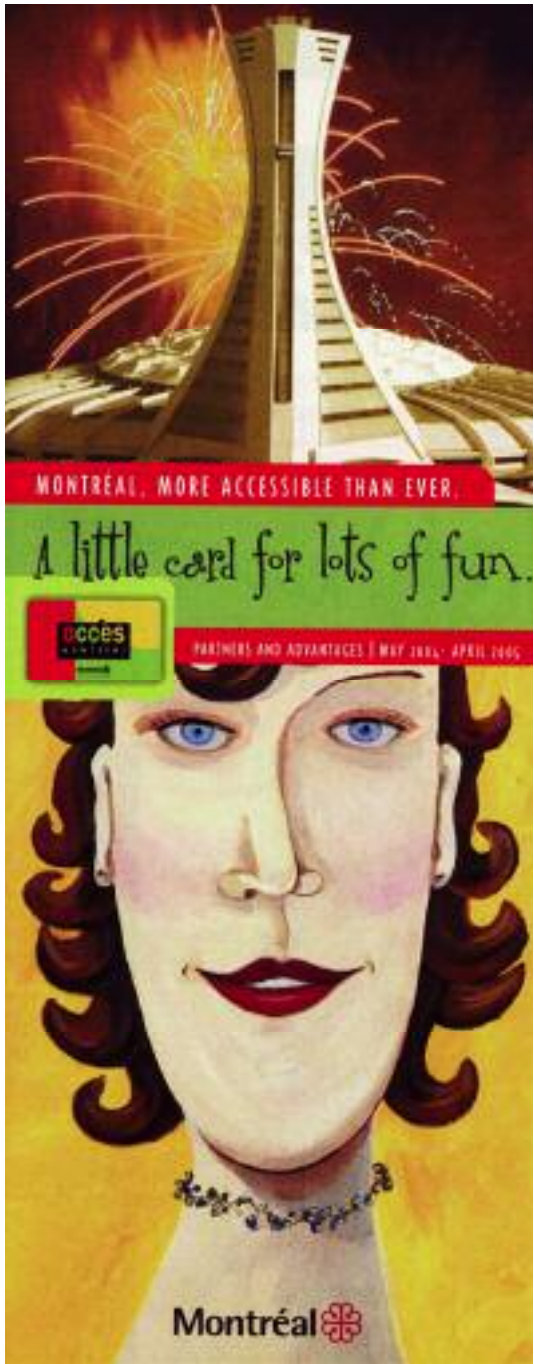
ADDITIONAL INFORMATION

Workshops

Pierrette Fontaine, 514 626-6795

Painting workshops

Gisèle Palladini, 514 626-5275



ACCÈS MONTRÉAL CARD

For just \$7

Montrealers and Montréal taxpayers can purchase the Accès Montréal card and take advantage of reductions at more than 100 recreational and cultural attractions.

The card entitles you to a 10% discount on the price of a ticket for shows published on the Program in the centre of this magazine. Valid for the purchase of individual tickets, at regular price and in person only

ON SALE

Pierrefonds Library

13555, boulevard de Pierrefonds
Pierrefonds

Borough Hall

13665, boulevard de Pierrefonds
Pierrefonds

Upon presentation of a recent photo (passport-type or photo-booth format), a proof of residence and an I.D. card

INFORMATION

www.ville.montreal.qc.ca/cam
514 87-Accès (872-2237) extension 610

PUBLIC SKATING SCHEDULE

Sportplexe 4 Glaces Pierrefonds
(14700, boulevard de Pierrefonds)

PUBLIC SKATING FOR PRESCHOOLERS

(free)

Tuesdays and Thursdays, 10 to 11 a.m.

PUBLIC SKATING FOR SENIORS

(free)

Tuesdays and Thursdays
11 a.m. to 12 p.m.

PUBLIC SKATING

(\$2/adult; \$1/child*)

Saturdays, 7 to 9 p.m.

Sundays, 1:30 to 4:30 p.m.

PUBLIC SKATING DURING THE HOLIDAYS

(\$2/adult; \$1/child*)

December 22, 23, 26, 29 and 30
1 to 3 p.m.

PUBLIC SKATING DURING SCHOOL BREAK

(\$2/adult; \$1/child*)

March 2, 3, 4, 5 and 6, 1 to 3 p.m.

NOTES

Children aged 12 years and under must wear a helmet.

Daycares are not admitted to public skating sessions.

INFORMATION

514 624-1429

**aged 12 years and under*

What's up with regional associations...

WEST ISLAND CITIZEN ADVOCACY

presents its 6th Rendez-Vous Arts exhibition and sale on Sunday, October 5 at the Surrey Community Centre in Dorval, 1945 Parkfield, from noon to 4 p.m. This special event showcases the extraordinary talents of challenged artists who, under the guidance of local volunteer artists, have been preparing for the past few months. The exhibit is possible due to the generous donation of the Fondation Rêve d'Esther des Soeurs de Ste-Anne du Québec.

For information please call 514 694-5850 or 514 631-9151 or visit our website at www.westislandcitizenadvocacy.com.

West Island Citizen Advocacy will be holding the following courses at our offices at 68 Prince Edward in Pointe-Claire on Friday mornings from 9:30 a.m. to noon. All courses are free and open to the community at large.

October 3 & 17
Nourishing our spirits
by Milton Dawes

October 24
Helping a grieving friend
by Dawn Cruchet BN, M Ed, CT

October 31
Mental Health
by Suzanne Desparois, Psychologist

November 14
End of life concerns
by Dawn Cruchet BN, M Ed, CT

November 21
Assertiveness Training
by Suzanne Desparois, Psychologist

For more information about our courses, please call West Island Citizen Advocacy at 514 694-5850. Seating is limited, so please register in advance.

Household Hazardous Waste Collections

Hazardous products are not picked up by the Public Works Department. They must be brought to the location, on the dates and times indicated. It is strictly prohibited to deposit hazardous wastes on private or city property, at all times.

If you cannot wait for the next collection, inquire with local merchants. Paint retailers often accept left over paints and garages usually take used oils and old tires. Pierrefonds-Roxboro residents can drop off their hazardous waste at any collection site, on the following dates and times.

Times

Fridays, 12 to 8 p.m.
Saturdays and Sundays, 9 a.m. to 5 p.m.

Schedule

Friday, August 29

Ballantyne Park, 520, boulevard Bouchard, Dorval

Saturday and Sunday, September 6 and 7

Elm Plaza, 275, rue Elm, Beaconsfield

Sunday, September 7

Municipal buildings, 12001, boul. De Salaberry, Dollard-des-Ormeaux

Sunday, September 21

Municipal garage, 300, rue Surrey, Baie-d'Urfé

Saturday and Sunday, October 4 and 5

Fire station, 13795, boulevard de Pierrefonds, Pierrefonds

Friday and Saturday, October 10 and 11

Fire station, 401, boulevard Saint-Jean, Pointe-Claire

Saturday, October 18

Socio-cultural Centre, 490, montée de l'Église, L'Île-Bizard

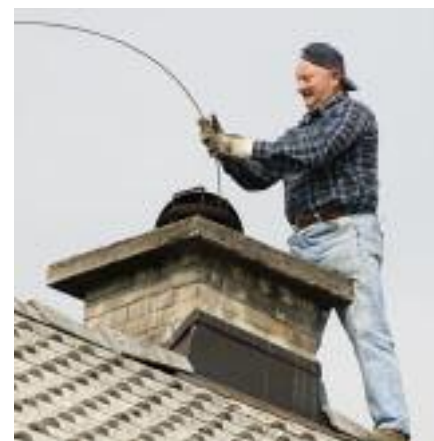
JUST A REMINDER...

Chimney-sweeping

Chimney-sweeping and the cost incurred are the homeowner's responsibility. To prevent fires, have your chimneys inspected and cleaned at least once a year. Always call upon a professional chimney sweep.

For your own protection as well as his, insist on seeing his or her Professional Qualification Certificate and proof of insurance.

You will find professional chimney sweeps in the Yellow Pages.



REMINDER Dog and Cat License Renewal Medals are on sale at Borough Hall

The new Pierrefonds-Roxboro By-law CA 290011 specifies that: “No one can keep a dog or cat within the city limits without obtaining a permit, in conformity with the provisions of this by-law.” It is therefore forbidden to keep a dog or cat without a license in the Pierrefonds-Roxboro Borough.

A permit for a dog and a cat is valid from August 1 of one year to July 31 of the following year. Dog and cat owners must obtain a tag for their animal by filling out the form below. In case of more than one animal at the same address, photocopy as needed or write the information on a sheet of paper.

The maximum number of animals allowed in a dwelling is three (3 dogs or 3 cats or 3 of these animals combined).

The form must be brought or mailed to Borough Hall, 13665, boulevard de Pierrefonds, Pierrefonds (Québec) H9A 2Z4 with the appropriate payment. The Citizen Services Office of the Borough Hall – where the licenses are sold – is open Monday to Thursday from 8 a.m. to 5 p.m. and Friday from 8 a.m. to 12 p.m. Upon receipt of the payment and duly filled and signed form, the tag and the receipt will be given or mailed to the owner.

For more information, please call **311**.



IDENTIFICATION OF THE OWNER

Name _____

Address _____

Postal Code _____ Telephone _____

Person of legal age Minor _____

(Signature of a parent or guardian)

IDENTIFICATION OF THE ANIMAL

Name _____

Race _____

Colour _____ Sex _____

COST OF THE PERMIT

Dog \$25

Cat: \$20

Enclosed, a cheque (made out to Ville de Montréal) in the amount of: _____

Signature

Date



THE GREEN LINE

Tar spot of maple

For some years now, we have observed black spots on maple leaves appearing in mid-summer. They are caused by a disease called tar spot due to the tar-like appearance of the spots. It affects primarily Norway maples as well as red, silver and sugar maples. On some trees, the disease will cause only small spots but a severe infection may lead to early leaves dropping. Fortunately, on mature trees, the disease is primarily cosmetic and does not affect survival. However, repeated infections can weaken trees, making them more vulnerable to other diseases and insects.

The disease cycle is favoured by a rainy spring and a mild winter. One must also

know that healthy trees are more resistant to diseases. Health of tree is assured by enriching the soil with compost and watering during drought periods. You must avoid wetting the foliage to prevent dispersion of the disease. Tree pruning improves air circulation and allows the foliage to dry quickly.

You can reduce the recurrence of the disease by raking the dead leaves in which the disease overwinters and by disposing of the leaves in the green residue collections in the fall. It is not recommended to place very infested leaves in the home composter if it does

not heat enough. However, some horticulturalists suggest to mulch the leaves on grass with the mower so that beneficial microorganisms may destroy the disease before the next spring. No treatment is recommended to control this disease.



Green pages of the Montréal Botanical Garden



Grass is everywhere in North American landscapes and is often the major element in residential areas. For many of us, turf is a source of work associated with high costs and stress. From an environmental point of view, turf is often associated with water waste and air and water pollution from the use of fertilizers, pesticides and mowers. In 1998 and 1999, the Canada Mortgage and Housing Corporation (CMHC) studied the time, costs and resources needed to maintain a conventional lawn compared to a low-maintenance lawn. **Residents with low-maintenance lawns spent 50% less time, 85% less money, and used 50% less fuel, 85% less fertilizer, 100% less water and 100% less pesticides per year than residents with conventional lawns**

But what is a low-maintenance lawn? A low-maintenance lawn is composed of a mixture of grass species and broad leaves

Low-maintenance lawn

plants that are adapted to soil conditions (structure, richness, acidity, moisture) and period of sunshine. In these mixes, we find many grass species like fescues, ryegrass and bluegrass, as well as leguminous plants like clover and trefoils. Some species may naturally invade the lawn, particularly violets, creeping Charlie and wild strawberries. Some mixes are available in your local garden centre and you can also modify them by adding complementary species. **Of course, having a low-maintenance lawn implies a change in your expectations and a redefinition of the perfect lawn.**

Here are some tips for a healthier lawn:

- Mow grass at 3 inches and leave clippings on lawn.
- Enrich the soil with compost and moderately fertilize with 100% natural fertilizers.
- Sow sparse spots to reduce space available for weeds and insects.
- A healthy and well-established grass doesn't need watering.



For more information on low-maintenance lawn installation, contact the borough's Green Line. Information is also available on these sites:

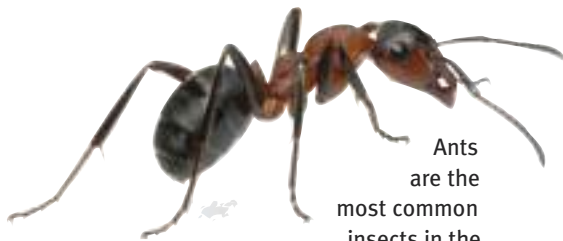
CMHC: cmhc-schl.qc.ca

Green pages of the Montréal Botanical Garden:
ville.montreal.qc.ca/jardin/en/biblio/carnet.htm



For information, call the Green Line at 514 624-1215 or write infopesticides@pierrefonds-roxboro.qc.ca

The garden ant, more useful than harmful



Ants are the most common insects in the garden. On Earth, there are billions of them and they are everywhere. Despite the fact that they are social insects that live in a fascinating organization, they don't fill everyone with admiration. Yet, ants are good predators of eggs and larvae of many insects like white grubs. Because they are

omnivorous, they also eat mushrooms, debris and crumbs. They aerate the soil and contribute to organic matter decomposition. It is wrong to think that they attack trees and houses. Ants don't eat wood, they are not termites. They can however form galleries and nests in soft rotting wood like carpenter ants do.

It is impossible and illogical to exterminate ants from the garden. However, we could reduce their number. For example, it is possible to pour boiling water directly on the nests in pavestones.

The use of baits containing borax that ants will bring to the nest may kill a colony. In grass, adding compost brings moisture to the soil and discourages the formation of big colonies. Sealing foundation cracks should prevent their entry in the house. Pay attention to water infiltration to prevent rotting of the wood structure, which would be an interesting site for carpenter ants.

As much as possible, we must learn to tolerate ants, at least in the garden, where they are our allies.

Attention! Some companies still use pesticides



When you hire a company to take care of your lawn, be careful of the products they use to control weeds

and insects. Even if many companies now use products that are more eco-friendly and safer, some will not hesitate to hide the fact that they still use pesticides that are prohibited by the municipal by-law concerning the use of pesticides and even some that are prohibited by the Provincial Pesticides Management Code.

An unconscientious company:

- Promises the complete eradication of weeds and insects without proposing actions to improve the health conditions of grass (aeration, topdressing with compost, overseeding, 100% natural fertilizers, grasscycling, long mowing, pH analysis, etc.)

- Does not inform clients of municipal, provincial and federal restrictions regarding pesticides use and issue of temporary pesticide permits.
- Does not give the exact names and active ingredients of the products used.
- Does not inform clients of the risks posed by pesticides exposure through an adequate posting (small notice bearing a red or yellow circle that restricts the access to the area for a certain period after a treatment).
- Puts your health and the health of your children and pets at risk to make sure you sign a contract.

Anyone who transgresses, allows or tolerates transgression of Pesticides 04-041 By-law is liable to a fine. Be careful when you sign a contract with a company that will take care of your lawn.





Pierrefonds-Roxboro

13, rue du Centre-Commercial in Roxboro
 514 752-0778 or 514 752-0978
 ecoquartier.pfds.rox@gmail.com

BUSINESS HOURS

Tuesday, Thursday, Friday
 and Saturday: 10 a.m. to 3 p.m.
 Wednesday: 3 to 8 p.m.
 Sunday and Monday: closed

Hazardous Waste Collection of June 2008

More than 25 tons of hazardous waste was kept out of our landfills because of the collection that took place in Pierrefonds-Roxboro. The hazardous waste collection took place on June 7 and 8, 2008 in the parking lot behind the Pierrefonds Fire Station at 13795, boul. de Pierrefonds boulevard.



One tote

Two barrels



A pallet

Saturday, June 7 had participation from 429 families.

	Containers	Weight (kg)
Paint	14 totes	3973
Oils	3 totes	769
Solvents	6 barrels	361
Acids	1 barrel	76
Bases	4 barrels	392
Pesticides	3 barrels	182
Propane tanks	1 tote	206
Aerosols	5 barrels	167
Car batteries	1 pallet	404
Used batteries	1 barrel	289*
Miscellaneous	5 totes, 2 pallets	1978
Total		8,797 kg

Sunday, June 8 had participation from 283 families.

	Containers	Weight (kg)
Paint	9 totes	5442
Oils	3 totes	1046
Solvents	5 barrels	368
Acids	1 barrel	32
Bases	4 barrels	324
Pesticides	4 barrels	438
Propane tanks	1 tote	235
Aerosols	4 barrels	236
Car batteries	3 pallets	3016
Used batteries	1 barrel	262
Miscellaneous	6 totes, 3 pallets and 1 barrel	4934
Oxydants	1 barrel	18
Medication and cosmetics	1 barrel	38
Extinguishers	67 extinguishers	
Total		16,389 kg

* The eco-quartier brought 160 kg of used batteries collected mostly from schools.

Great job and thank you for all citizens who participated!
 We hope that you all will come out in even greater numbers to the next collection of October 4 and 5, 2008 at the same location.

Cultural Activities

ART AND PERSONAL DEVELOPMENT COURSES,
MUSIC AND DANCE LESSONS

Our specialists are totally independent. The part of the Cultural Activities Division is limited to the coordination and the improvement of cultural activities in our borough.



Art Courses

■ ACRYLIC

16 years +

(For beginners and Intermediates; Basic techniques and Compositions)

Saturday, 1:15 to 5 p.m.
Sept. 13 to Nov. 22 (6 wks)
at the cultural centre
\$175 (material not included)
Ginette Levac: 514 624-1559

■ ACRYLIC/OIL PAINTING

18 years +

Tuesday, 9 a.m. to 12 p.m.
Sept. 9 to Dec. 16 (15 wks)
at the cultural centre
\$225 (material not included)
Ghulam Mustafa: 514 696-0455

■ ACTING

Given at the East Community Centre
Lois Dellar : 514 633-0481

Adult Acting for the Camera

18 years +

Wednesday, 7:30 to 9:30 p.m.
Sept. 10 to Oct. 29 (8 wks)
\$170

On-Camera Kids

6 to 11 years

Wednesday, 6 to 7:30 p.m.
Sept. 10 to Oct. 29 (8 wks)
\$150



On-Stage Kids

5 to 11 years

Tuesday, 6 to 7:30 p.m.
Sept. 9 to Dec. 2 (13 wks)
\$240

Teen Acting for the Camera

12 to 17 years

Saturday, 12 to 2 p.m.
Sept. 13 to Nov. 1 (8 wks)
\$170

Teen Acting for the Stage

12 to 17 years

Saturday, 2 to 4 p.m.
Sept. 13 to Dec. 6 (13 wks)
\$275

■ AIR DRY CLAY BOUQUET

18 years +

Thursday, 7 to 9 p.m.
Sept. 18 to Oct. 23 (6 wks)
at the cultural centre
\$95 (material included)
Anny King: 514 626-4871

■ AIR DRY CLAY CRAFT

18 years +

Friday, 7 to 9 p.m.
Sept. 19 to Oct. 16 (5 wks)
at the cultural centre
\$82 (material included)
Anny King: 514 626-4871

■ CROCHET & KNITTING

16 years +

Tuesday, 9 a.m. to 12 p.m. or
7 to 10 p.m.
Sept. 9 to Nov. 10 (10 wks)
at the cultural centre
\$140
Louise Nadon: 514 624-0012
nadonlouise@videotron.ca

■ DISCOVER THE ARTS

2 years + with parent

Thursday, 9 to 9:45 a.m.
Sept. 11 to Nov. 13 (10 wks)
at the cultural centre
\$75
Denise O'Brien: 514 683-1286

■ DRAWING – PASTEL

16 years +

(Charcoal, dry pastel; given in French)
Thursday, 9:30 a.m. to 12 p.m.
or 7 to 9:30 p.m.
Sept. 18 to Nov. 20 (10 wks)
at the cultural centre
\$205 (material not included;
approx. \$30)
Ginette Levac: 514 624-1559

■ DRAWING/PAINTING

8 to 11 years

(Watercolour, charcoal, pastel;
given in French)
Thursday, 5 to 6:30 p.m.
Sept. 18 to Nov. 20 (10 wks)
or Friday, Sept. 19 to Nov. 21
at the cultural centre
\$125 (material not included;
approx. \$30)
Ginette Levac: 514 624-1559

■ INTERIOR DECORATING # 1

18 years +

(Registration mandatory, minimum 8 participants required; everything you need to know for a successful décor: planning, combining styles, colours, floor and wall finishes, window coverings, accessories, and lighting; theory and practice)

Monday, 7:30 to 9 p.m.

Sept. 15 to Dec. 8 (12 wks)

at the cultural centre

\$230 (material included)

Céline Benoit: 514 457-4508

■ INTERIOR DECORATING # 2

18 years +

(Prerequisite: Interior Decorating # 1; bilingual workshop; registration mandatory, minimum 8 participants required)

Tuesday, 7:30 to 9 p.m.

Sept. 30 to Nov. 25 (8 wks)

at the cultural centre

\$180 (material included)

Céline Benoit: 514 457-4508

■ JAPANESE CALLIGRAPHY

13 years +

Wednesday, 7 to 8:30 p.m.

Sept. 10 to Nov. 12 (10 wks)

or Friday, 1 to 2:30 p.m.

Sept. 12 sept. to Nov. 14

(10 wks)

at the cultural centre

\$150 (material included)

Fumi Wada: 514 696-3543

■ OIL PAINTING

18 years +

(Personalized teaching, intense basic techniques study, free choice of subjects; given in French)

Friday or Saturday

9:30 a.m. to 12 noon

Sept. 19 to Dec. 6 (12 wks)

at the cultural centre

\$210 (material not included)

Bernard Marsy: 514 630-4316

■ OUTDOOR WATERCOLOUR

15 years +

Saturday, 9 a.m. to 2 p.m.

Sept. 20, 27, Oct. 4, 18,

Nov. 1, 10 (5 wks)

at the cultural centre

\$350 (material not included)

Ghulam Mustafa: 514 696-0455

■ PHILATELY CLUB

16 years +

(Given in French)

First Wednesday of the month

7:30 to 9 p.m.

Sept. 3 to Dec. 3 (once a month)

at the cultural centre

\$25 + \$5 for the membership card

Jean-Paul Alloï: 514 626-7454

jpalloï@vif.com

■ PHOTOGRAPHY CLUB

Students or adults

(Given in French)

Friday, 7 to 10 p.m.

Sept. 12 to Dec. 12

at the cultural centre

\$50 for the membership card

Francine Chartré: 514 626-7741

■ THEATRE

LA RUÉE VERS L'ART

8 to 12 years

(Teachers: Marie-Claude Legault and Catherine Gonthier; year-end stage show)

Saturday, 9:30 to 11:30 a.m.

Sept. 13 to Dec. 6 (12 wks)

at the East Community Centre

\$120

Marie-Claude Legault:

514 293-9207

ruee_vers_lart@hotmail.com

12 to 16 years

Saturday, 1 to 3 p.m.

■ TOLE PAINTING

Beginners/Intermediates

18 years +

Tuesday, 7 to 10 p.m.

Sept. 16 to Nov. 6 (8 wks)

at the cultural centre

\$75 (material not included, \$140

for wood, paint, brushes)

Donna McGee: 514 696-9326

Intermediates

18 years +

Wednesday, 1 to 4 p.m. or

7 to 10 p.m.

Sept. 17 to Nov. 7 (8 wks)

Intermediates/Advanced

18 years +

Thursday

9:30 a.m. to 12:30 p.m.

or 1 to 4 p.m.

Sept. 18 to Nov. 8 (8 wks)

■ WATERCOLOURS/PASTELS

18 years +

Wednesday and Thursday

9 a.m. to 12 p.m.

Sept. 13 to Dec. 20 (15 wks)

at the cultural centre

\$225 (material not included)

Ghulam Mustafa: 514 696-0455

Personal Development Courses

■ BALLOON FORM FOR HER: THE ARTISTIC BALLOON

18 years +

(www.ballonforme.com)

Wednesday, 1:30 to 2:45 p.m.,

6 to 7:15 p.m. or

7:15 to 8:30 p.m.

Sept. 17 to Nov. 19 (10 wks)

at the cultural centre

\$125

Louise Kanemy: 514 237-9034

■ CHI GONG

16 years +

(Meditation in movement; given in French; www.tai-chi-gong.org)

Wednesday, 9:30 to 11 a.m. or

7 to 8:30 p.m.

Sept. 17 to Nov. 19 (10 wks)

at the cultural centre

\$150

Luce Desgagné: 514 696-1845

■ DUPLICATE BRIDGE

18 years +

(Games, competition, tournaments)

Thursday, 1 to 4 p.m. or

7:45 to 10:45 p.m.

at the cultural centre

Paul Schmaltz: 514 696-7000

■ IMPROVE YOUR MEMORY

18 years +

(Given in French)

Wednesday, 7 to 9:30 p.m.

Sept. 17 to Nov. 5 (8 wks)

at the cultural centre

\$160

Jean-Marie Ménard:

514 626-5330

■ PILATES

16 years +

(Beginner – Mat Course)
Thursday, 11 a.m. to 12 p.m.
or 12:15 to 1:15 p.m.
Sept. 18 to Nov. 20 (10 wks)
at the East Community Centre
\$140
Carolyn bouchard: 514 586-1594

■ PLAY GROUP

1 to 3 years

(Parent/child; bilingual)
Tuesday, 9:15 to 10:45 a.m.
Sept. 16 to Dec. 2 (12 wks)
at the cultural centre
\$125
Jessica Gozlan: 514 369-8800

■ PRESCHOOL PROGRAM

(Bilingual; registration fees:
\$25; an extra \$5/month will be
charged to non-residents.
Possibility of prolongation: 1.
lunch period available from
11:45 a.m. to 12:45 p.m.,
\$3/day2. Afternoon course
from 12:45 to 14:45 p.m.,
\$6/day; registration mandatory)
Jessica Gozlan: 514 369-8800

Rates:

2 days per week: \$88/month
3 days per week: \$122/month
4 days per week: \$153/month
5 days per week: \$179/month

2 years

Monday, Tuesday, Thursday,
8:45 to 11:45 a.m.
Sept. 4 to Dec. 19
at the West Community Centre

2 years

Wednesday and Friday
8:45 to 11:45 a.m.
at the cultural centre

3 to 5 years

Monday to Friday
8:45 to 11:45 a.m.
at the West Community Centre

3 to 5 years

Tuesday to Friday
8:45 to 11:45 a.m.
at the cultural centre

3 to 5 years

Monday, 1:15 to 4:15 p.m.
and Tuesday and Wednesday
12:45 to 3:45 p.m.
at the cultural centre

■ REPTIZOO

Parent-child

Saturday, 10 to 11 a.m.
Sept. 20 to Oct. 25 (6 wks)
at the cultural centre
Lyne Strasbourgs: 514 990-8680
reptizoo@roger.com

■ SPANISH LEVEL 1

16 years +
(Minimum 10 participants;
www.mistralspanishcourses.com)
Monday, 6:30 to 8 p.m.
Sept. 8 to Dec. 1 (11 wks)
at the East Community Centre
\$125 (material not included,
\$40 for book)
Ricardo Dedios: 450 451-6123

■ SPANISH LEVEL 3

16 years +
(www.mistralspanishcourses.com)
Monday, 8 to 9:30 p.m.
Sept. 15 to Dec. 1 (11 wks)
at the East Community Centre
\$125 (material not included,
\$40 for book)
Ricardo Dedios: 450 451-6123

■ SPANISH LEVEL 4

16 years +
(www.mistralspanishcourses.com)
Tuesday, 6:30 to 8 p.m.
Sept. 16 to Dec. 1 (11 wks)
at the East Community Centre
\$125 (material not included,
\$40 for book)
Ricardo Dedios: 450 451-6123

■ TAI CHI

16 years +
(Advanced; given in French)
Monday, 7 to 9 p.m.
Sept. 15 to Nov. 24 (10 wks)
at the cultural centre
\$145

16 years +

(Beginners; given in French)
Tuesday, 6 to 7:30 p.m.
Sept. 16 to Nov. 25
at the Marcel Morin
Community Centre
\$140
Luce Desgagné: 514 696-1845

■ YOGA

16 years +
Tuesday, 8 to 9:30 p.m.
Sept. 11 to Dec. 4 (12 wks)
at the Marcel Morin
Community Centre
\$175
Laurence Côté: 514 696-5870

Music Lessons and Choir

■ ACCORDION

7 years +
Monday, 4 to 6:45 p.m.
Sept. 8 to Nov. 17 (10 wks)
at the cultural centre
\$120
Jean-Claude Duclos:
514 766-9632

■ FLORILÈGE DE PIERREFONDS FRENCH VOCAL ENSEMBLE

18 years +
Wednesday, 7 to 10 p.m.
Sept. 10 to Dec. 14 (14 wks)
at the cultural centre
\$100
Gérard Camisa: 514 694-4235

■ GUITAR, BASS

9 years +
Monday, Tuesday, Wednesday or
Thursday, 2 to 10 p.m.
Sept. 15 to Dec. 5 (12 wks)
at the cultural centre
\$210
Radford Crasto: 514 346-8805

■ L'HÉRITAGE DE PAPA HAYDN

18 years +
(Conferences, auditions and
comments about symphonic
music from Haydn to Stravinsky;
minimum 10 participants; given
in French)
Wednesday, 7:30 to 8:30 p.m.
Sept. 10 to Nov. 12 (10 wks)
at the cultural centre
\$120
Dora Cojocar: 514 685-0487

PIANO

6 years +

(www.musiccentre.ca)
Monday, Wednesday and
Thursday, 4 to 8 p.m.
Sept. 3 to Dec. 1 (13 wks)
at the cultural centre
\$225
Dora Cojocararu: 514 685-0487

RECORDER FLUTE

7 years +

Monday, 4 to 6:45 p.m.
Sept. 8 to Nov. 17 (10 wks)
at the cultural centre
\$120
Jean-Claude Duclos:
514 766-9632

Dance and Social Dance

BALADI

Beginners

16 years +

Tuesday, 7 to 8 p.m.
Sept. 9 to Nov. 25 (12 wks)
at the cultural centre
\$150
Audrey Pellerin: 514 704-8802

BALADI

Intermediates

16 years +

Tuesday, 8 to 9:15 p.m.
Sept. 9 to Nov. 25 (12 wks)
at the cultural centre
165 \$
Audrey Pellerin : 514 704-8802

BALLROOM AND INTERNATIONAL DANCING

(Given by two 38-year
experienced teachers;
stage show on June 13;
www.dansegrenier.com)

Beginners

16 years +

Monday or Wednesday,
7 to 9 p.m.
Sept. 8 to Dec. 19
at the Sainte-Suzanne Church
\$10/pers./2 hrs
Aldor ou Andrée Grenier:
1 450 652-9591 or
514 626-4960

Advanced

16 years +

(Bronze, silver, gold, social
and international)
Monday, Wednesday or Friday

FLAMENCO

18 years +

(www.paloma-flamenca.com)
Friday, 7 to 8:30 p.m.
Sept. 12 to Dec. 12 (14 wks)
at the cultural centre
\$245
Sarah Murphy: 514 453-0721

HIP HOP

5 to 18 years

Thursday, 6:30 to 7:30 p.m.
Sept. 18 to Dec. 11 (13 wks)
at the cultural centre
\$145
Charles Griffith: 514 365-4778

18 years +

Thursday, 7:30 to 8:30 p.m.
Teacher: Erin McDonnell

LINE DANCING

18 years +

Beginners

Monday and Friday
6:30 to 7:30 p.m.
beginning Sept. 10, \$3/course
at the Marcel Morin
Community Centre
Normand or Simone Dery:
514 620-3699

Intermediates/Advanced

Monday and Friday
7:30 to 10 p.m.
\$4/course

MUSICAL THEATRE DANCE

9 to 12 years

www.bonniesdance.ca
Saturday, 11 a.m. to 12 p.m.
Sept. 20 to Dec. 13 (13 wks)
at the cultural centre
\$150
Bonnie Beigleman:
514 683-6079

PIERREFONDS BALLET

4 years +

Classical and jazz ballet
www.balletpierrefonds.com.
The total cost includes
registration fees and costume
rental for the end-of-season
recital. The program runs from
September to May. A child must
be 4 years old as of August
2008. Proof of age is required.
Late registration will be
accepted only if places are
available (date to be determined).

Mondays, Wednesdays and
Thursdays, 4:15 to 6:30 p.m.
Tuesdays, 4:15 to 8:15 p.m.
at the West Community Centre

Ages

Classical ballet: 4 to 18+
Jazz ballet: 7 to 11 years

Cost and duration

\$165 = 30 min.
\$205 = 45 min.
\$225 = 60 min.
\$265 = 90 min.
Cost and duration can vary due
to age and experience.

Rosanna : 514 696-3025 or
Debbie : 514 624-6827
Teachers: Tara Glover and
Amanda McCulloch

STUDIO 88 SWING

18 years +

www.studio88swing.com
Sunday, 11 a.m. to 12:30 p.m.
Sept. 7 to Dec. 12 (6 wks)
at the cultural centre
\$145
Patrick Szmids : 514 559-0059
Natasha Ouimet : 514 961-7612

TAP DANCING

5 to 18 years

Thursday, 6:30 to 7:30 p.m.
Sept. 18 to Dec. 11 (13 wks)
at the cultural centre
\$145 (shoe rental:
\$28 for session)
Charles Griffith: 514 365-4778

18 years +

Thursday, 7:30 to 8:30 p.m.

Addresses of buildings where courses are given:

- cultural centre
13850, boul. Gouin Ouest
Pierrefonds
- East Community Centre
9665, boul. Gouin Ouest
Pierrefonds
- Marcel Morin
Community Centre
14068, boul. Gouin Ouest
Pierrefonds
- Sainte-Suzanne Church
9501, boul. Gouin Ouest
Pierrefonds
- West Community Centre
17760, rue Meloche
Pierrefonds

Note: Unless otherwise
indicated, an additional \$5 fee
will be charged to non-residents
of Ville de Montréal.

Sports and Community Associations

Registration by phone or by email directly with the association



■ AIR CADETS

Squadron 803
12 to 19 years
Male/Female
Office: 514 421-0803
803squadron.com
Instructions given in English

Squadron 830
12 to 19 years
Male/Female
Office: 514 626-1830
830pierrefonds.com
Instructions given in French

■ BADMINTON

Pierrefonds Badminton Club
8 years +
Male/Female
Diane Sofi Bourgoing:
514 684-4054
freewebs.com/badpierrefonds

West Island Badminton Club
6 years +
Male/Female
David Pealow: 514 626-1334
ap2000sports.com

■ BASEBALL

Pierrefonds Baseball Club
5 years +
Male/Female
Info-baseball: 514 620-2255
baseball.pierrefonds.com

■ BASKETBALL

Brookwood Basketball Association of Pierrefonds
7 years +
Male/Female
Barbara Hanley: 514 684-5885
There will be a registration session on Saturday, Sept. 6, from 9 a.m. to 1 p.m., at Riverdale High School for boys and girls born between 1990 and 2001.

West Island Outdoor Basketball League
7 years +
Male/Female
Stephen Hall: 514 626-6044
wiobl.com

■ BRAZILIAN JIU-JITSU

Brazilian Jiu-Jitsu Group – Basics
13 years +
Male/Female
George Ford: 514 620-0509

■ CHEERLEADERS

North Shore Cheerleaders
6 years +
Female
Beverley Fiddler: 514 626-5236
cheer-nsc@hotmail.com
nscheer.com

Pancodas
6 years +
Female
Sylvie Lebeau: 514 620-8345

■ FIGURE SKATING

Pierrefonds Figure Skating Club
4 years +
Male/Female
Info-Skating: 514 626-6350
cpapierrefonds.com

■ FOOTBALL

North Shore Football League
6 years +
Male
Alan Dolby: 514 696-5975

■ GIRL GUIDES OF CANADA

Riverdale District Pierrefonds
6 years +
Female
Jacqui Hoitz: 514 696-8421
jhoitz@sympatico.ca

■ GYMNASTICS

Pierrefonds Dynamic Gymnastics Club
6 years +
Male/Female
Linda Berghello: 514 696-5605
dynamic2000@videotron.ca

■ HOCKEY

Pierrefonds Adult Hockey League

35 years +
Male

Louis Groulx: 514 695-7050

Pierrefonds Minor Hockey Association

4 to 20 years
Male/Female

Office: 514 620-6440
hockeypfd.com

■ JUDO

Roxboro Group

7 years +
Male/Female

Dr. Simonsen: 514 697-1350
Gary Hayashi: 514 694-0248

■ LAWN BOWLING

Pierrefonds Lawn Bowling Club

14 years +
Male/Female

Peter Paquet: 514 683-8959

■ OLYMPIC WRESTLING

Riverdale Olympic Wrestling Club

7 years +
Male/Female

Jay Bradbury: 514 683-8969

■ PHYSICAL FITNESS & VOLLEYBALL

West Island Physical Fitness Association

21 years +
Male/Female

Heiner Theobald: 514 620-9259

■ PILATES

Pilates Group

8 years +
Male/Female

Velcia Scott: 514 979-1900

■ RINGETTE

Pierrefonds Ringette Commission

4 years +
Female

Manon Côté: 514 696-1253
ringettepierrefonds.com

■ SCOUTS GROUP

122^e Marie-Reine-de-la-Paix
(Francophone scouting group)

7 to 18 years
Male/Female

Évelyn Piedboeuf:
514 626-8839
Meetings are held Fridays.

■ SLOW PITCH

Pierrefonds Slow Pitch League

21 years +
Male

Alex Smith: 514 919-6215

■ SOCCER

Pierrefonds Soccer Association

4 years +
Male/Female

Info-soccer: 514 696-2505
soccerpierrefonds.com

Pierrefonds Adult Soccer Association

18 years +
Male

Info-soccer for men:
514 808-4625
asap-soccer.org

Pierrefonds Women's Soccer League

19 years +
Female

Sandra Paterson: 514 690-7967
pwsf.ca

■ TENNIS

Royal Pierrefonds Tennis Academy

6 years +
Male/Female

David Pealow: 514 626-1334
tennisrpta.com

Tennis Montréal

8 years +
Male/Female

Info-tennis: 514 270-2724
tennismontreal.qc.ca

Roxboro Tennis

Male/Female

Tennis Roxboro: 514 684-2075
tennisroxboro.ca

■ VOLLEYBALL

Pierrefonds Ladies Volleyball Club

18 years +
Female

Sheryl Quimpo: 514 497-5391
Season: September to May

Pierrefonds Men's Volleyball Club

18 years +
Male

Sunil Ramgulam: 514 217-7225



SOCIAL DEVELOPMENT

For a better quality of life!

Bienvenue Centre

Centre Bienvenue Inc. is a non-profit community-based organization providing support, psychosocial intervention and social reinstatement services via various psycho educational programs and preparatory groups in order to return to work, studies, or volunteer work.

INFORMATION

514 421-2212

Centre d'intégration Multi-services de l'Ouest-de-l'île

CIMOI offers various free services for newly arrived immigrants: French courses, employment (i. e. workshops), social activities, help for settlement. Welcome to all!

INFORMATION

514 685-3000

West Island Women's Shelter

In addition to shelter, the association offers support groups and external individual counselling to women who are victims of conjugal violence and to the children who have been exposed to the violence.

INFORMATION

514 620-4845 or 514 626-4445

Maison des jeunes de Pierrefonds

4855, boul. des Sources, Pierrefonds
514 683-4164

Maison des jeunes de Pierrefonds is an activity and resource centre for 12- to 18-year olds. We offer outings, in-house activities, discussions, tournaments, camping, sports, workshops and group meals. We also provide information and attentive listening to youths and offer homework assistance. Membership is free.

SCHOOL-YEAR HOURS

Tuesday, Wednesday and Thursday,
2:30 to 9 p.m.
Friday, 2:30 to 10 p.m.
Saturday, 1 to 10 p.m.

The Family Resource Center

The Center is offering discounted tutoring and social skills programs for children ages 6-15 years.

INFORMATION

514 685-5912
carrie@familyresourcecenter.qc.ca

An Open Air Gym

CARDIO PLEIN AIR offers cardio and muscle toning classes at Bois-de-Liesse Nature-Park. The small group classes (10 to 15 participants) are personalized and ensure a complete training and excellent aerobics while you socialize and take advantage of the great outdoors. Many courses are available: Cardio Muscle Toning, Cardio Stroller, Cardio Vitality, Cardio Express and Outdoor Tonus. Flexible schedule: mornings, lunch hour and evenings. Come and workout with us outdoors (four seasons) with dynamic and certified instructors.

INFORMATION

514 434-7755
www.cardiopleinair.ca

Neighbourhood Station 3

514 280-0105

Security on the streets

- Walk in the center of the sidewalk not near parked cars or walls.
- Walk in an area that is lighted.
- Always walk facing the traffic, thereby using the lights of approaching cars to light your way.
- Avoid shortcuts, empty lots, parks at night. If impossible try to be with someone.
- Every once in a while change your schedule.
- Be familiar with your environment, know when stores are open and where telephone booths are.
- If you need a taxi, it's better to call one than to fly one down.
- If someone in a car asks you for directions, never approach the car.

If you think you're being followed,

- Go into the nearest store or home that has a light on. Act as if this is where you're going.
- Cross the street and go where there are some people.
- Don't go into your home if you're alone.
- Try to get the license plate of the car and call **911**.

Your local police officers who really have your security at heart.

Pierrefonds Roxboro

2008-2009 SEASON

Removable
section
Please keep

Culture...
and
Public
Libraries
Programs

GENERAL INFORMATION

SUBSCRIPTIONS

15% off with purchase of five different shows per person, including Shows for Youngsters

INDIVIDUAL TICKET SALE

Individual tickets sale starts September 6, 2008.

FREE SHOWS

Maximum of 2 passes per person per presentation. (except for Young Public Shows – 4 passes) Available in person only at the date indicated in the pamphlet. Ticket valid up to 10 minutes before indicated time.

TICKET OFFICE

Tickets are available at the Pierrefonds Cultural Centre, 13850, boul. Gouin Ouest or by phone (VISA, MC) at 514 624 1100 and on Admission network (service fees)



SCHEDULE

Monday from 1:30 to 7:30 p.m. (closed between 4:30 and 6 p.m.) Closed on Monday night concerts and on public holidays. Tuesday to Friday from 9 a.m. until noon and from 1:30 to 4 p.m. Single tickets, if available, may be purchased on site 30 minutes before the show.

Summer schedule

(until September 3, 2008 inclusively) : Monday to Thursday from 9 a.m. to 4 p.m. (closed between noon and 1:30 p.m.) and Friday 9 to 12 p.m.

ACCÈS MONTRÉAL CARD

Present your Accès Montréal card (in person only) to obtain a 10% discount on the purchase of Regular tickets (excluding subscriptions, senior or student prices)

NOTE

Program and prices are subject to change.

Senior: 65 years and over

Student: 20 years and under

INFORMATION

514 624-1100



Sunk in the Trunk



Alexandre Désilets

JOURNÉE DE LA CULTURE SUNK IN THE TRUNK

Montréal, Intercultural Arts

A clown's wonderful struggle with immigration or the adventures of a clown living in a self-sustaining truck...

Friday, September 26, 2008 at 7 p.m.

East Community Centre

FREE, passes required (available as of September 16)

This event was subsidized by the Conseil des arts de Montréal

JOURNÉE DE LA CULTURE ALEXANDRE DÉSILETS

Singer

A smooth voice, filled with soul, mixed with touching texts sprinkled with impressionist touches, echoes to fine and unexpected melodies.

Saturday, September 27 at 7:30 p.m.

East Community Centre

FREE, passes required (available as of September 16)

CITIZEN LAMBERT : JOAN OF ARCHITECTURE

Festival International du Film sur l'Art

This documentary film presents a candid portrait of this 80 years old passionaria, known for her aloofness and rigidity, a woman who has made a significant contribution to cultural heritage and architecture in Canada and abroad.

Monday, September 29 at 7 p.m.

Pierrefonds Cultural Centre

FREE, Passes required (available as of September 16)

This event was subsidized by the Conseil des arts de Montréal

ORCHESTRE MÉTROPOLITAIN DU GRAND MONTRÉAL

Marianne Fiset and Julie Boulianne sing Berlioz

Friday, October 3 at 8 p.m.

Pierrefonds Comprehensive High School

Regular \$16; Subscription \$13.60

Senior/Student \$13; Subscription \$11.05

This event was subsidized by the Conseil des arts de Montréal



Dominica Mérola



The National Film Board pays tribute to Québec

DOMINICA MÉROLA

Author-Composer-Interpret

Dominica offers an original music with powerful melodies and lively rhythms in French and Italian. Magician of atmosphere, her luminous presence gives the show unusual intensity with unique uplifting moments.

Monday, October 6 at 7:30 p.m.

Pierrefonds Cultural Centre

Regular \$13; Subscription \$11.05

Senior/Student \$11; Subscription \$9.35

CHANTEFABLE

(6 + in French)

L'Illusion Théâtre de marionnettes

Chantefable combines puppets, songs and music to bring you into a most actual knightly epopee!

Friday, October 17 at 7 p.m.

East Community Centre

Regular: \$4

This event was subsidized by the Conseil des arts de Montréal

MONTRÉAL TANGO ENSEMBLE

Musique Multi-Montréal

The Montréal Tango Ensemble redefines tango by making the most of difference and affinity, contrast and complicity. Their tango reflects various cultural influences and is enhanced with dynamic and subtle arrangements.

Monday, October 20 at 7:30 p.m.

Pierrefonds Cultural Centre

Regular \$13; Subscription \$11.05

Senior/Student \$11; Subscription \$9.35

This event was subsidized by the Conseil des arts de Montréal.

LIE DOWN POOR HEART – ELIZABETH LUTE SONGS

Theatre of Early Music

Songs and Poetry from the Renaissance

Friday, October 31 at 8 p.m.

Roxboro United Church

Regular \$13; Subscription \$11.05

Senior/Student \$11; Subscription \$9.35

This event was subsidized by the Conseil des arts de Montréal.

THE NATIONAL FILM BOARD PAYS A TRIBUTE TO QUÉBEC FOR ITS 400th ANNIVERSARY (In French)

National Film Board

Rediscover the city of Québec for its 400th anniversary! This unique selection of the N.F.B. of Canada recent and archived films reveal the beauties of this exceptional city, from 1945 to 2008, birthplace of francophony in North-America. 93 min./French

Monday, November 3 at 7 p.m.

Pierrefonds Cultural Centre

FREE, Passes required (available as of October 21)

CAROLINE NADEAU

A passion for jazz and a passion for the French language are seldom simultaneously fulfilled at the same time. Caroline Nadeau has united these passions at last. She draws us into the universe of each song with the emotional depth of her interpretation.

Monday, November 10 at 7:30 p.m.

Pierrefonds Cultural Centre

Regular \$13; Subscription \$11.05

Senior/Student \$11; Subscription \$9.35



The Bookshop



Piaf – A Second Breath

Le Circus Cowboys... Recherché!

THE BOOKSHOP

Théâtre du Gros Mécano (7 years +)

It's the day of the grand opening! First thing this morning, Jeanne officially took over as the owner of the old bookshop on the corner. Everything is going smoothly until she receives a visit from the charming Samuel, who just opened a chocolate boutique next door. Jeanne suddenly finds herself tongue-tied with shyness. But during the night, comes a strange charming old gentleman looking for a book he misplaced.... More than 70 years ago...

Friday, November 14 at 7 p.m.

East Community Centre

Regular: \$4

PIAF – UN SECOND SOUFFLE (A SECOND BREATH)

Musique Multi-Montréal

Piaf – un second souffle is a tribute to the intensity and the urge of living of the great diva. It revives the fire of this passionate woman, uncompromising towards herself and her pairs. She sang sorrow and pain, but even more she sang love in all its fashion.

Monday, November 17 at 7:30 p.m.

Pierrefonds Cultural Centre

Regular \$13; Subscription \$11.05

Senior/Student \$11; Subscription \$9.35

DRUZKOVKA

East-European melodies, gypsy jazz, klezmer, tango, Cuban rhythms...

Druzkovka, four young Québec-born musicians drawing their inspiration from traditional world music.

Friday, November 21 at 7:30 p.m.

Pierrefonds Cultural Centre

Regular \$13; Subscription \$11.05

Senior/Student \$11; Subscription \$9.35

BOWSER & BLUE

From Montréal, music and comedy duo Bowser & Blue is without any doubt one of the most hilarious humorous group in the province of Québec.

Monday, November 24 at 7:30 p.m.

Pierrefonds Cultural Centre

Regular \$20; Subscription \$17

Senior/Student \$18; Subscription \$15.30



Cordes en délire



Monsieur Mute

LE CIRCUS COWBOYS... RECHERCHÉ!

(4- to 12-year olds, non verbal)

Trick rop'n, whip carck'n, gun spin'n, wild rid'n cowboy fun... Yeee Haaa! In this humorous family show, Sheriff Scott is following the trail of Riff Raph, the bandit, who is constantly disguising himself. The audience will be dazzled by their skills including the World Champion Gun Spinning act, combined with comedy, dance, theatrics and a gun safety message in this one of a kind cowboy farce.

Friday, November 28 at 7 p.m.

East Community Centre

Regular: \$4

CORDES EN DÉLIRE

Violonist Antoine Bareil and cellist Sébastien Lépine astonish their public with their musical quadruple axels, their triple flips and their inner sensibility! This concert impresses by the virtuosity and the intelligence of these two musicians who bring their respective baggage and experience. Two virtuosos who will please your senses!

Monday, December 1 at 7:30 p.m.

Pierrefonds Cultural Centre

FREE, Passes required (available as of November 18)

MIKE GOUDREAU

Christmas American standards and classical songs along with 3 original compositions form the album My Favourite Time of the Year. To listen cuddled up, sipping hot cider and evoking past Christmases tender souvenirs.

Monday, December 8 at 7:30 p.m.

Pierrefonds Cultural Centre

Regular \$13; Subscription \$11.05

Senior/Student \$11; Subscription \$9.35

MONSIEUR MUTE

(4- to 12-year olds, non verbal)

Mr. Mute is gifted with multiple talents: actor, juggler and acrobat, this mischievous character will impress you! He brings us into his imaginary world where any object he touches suddenly comes to life! According to his inspiration, his goods suddenly change into circus accessories according to his inspiration.

Friday, December 19 at 7 p.m.

East Community Centre

Regular: \$4

VENUES

Pierrefonds Cultural Centre
13850, boul. Gouin Ouest, Pierrefonds

East Community Centre
9665, boul. Gouin Ouest, Pierrefonds

Pierrefonds Comprehensive High School
13800, boul. de Pierrefonds, Pierrefonds

Roxboro United Church
116, rue Cartier, Roxboro

West Community Centre
17750, rue Meloche, Pierrefonds

REGIONAL COLLABORATION

CONSEIL DES ARTS
DE MONTRÉAL



Cités Nouvelles
The Chronicle

Check local newspapers for more cultural events

PUBLIC LIBRARIES



Guillaume Vigneault
Credit: Martine Doyon



Louise Penny



Découvrez l'histoire
de Pierrefonds
et des environs

Pierrefonds

PIERREFONDS

13555, boulevard de Pierrefonds

Opening hours

Monday to Thursday: 10 a.m. – 9 p.m.
Friday: 10 a.m. – 6 p.m.
Saturday and Sunday: 10 a.m. – 5 p.m.

Information

514 620-4181

School supplies collection

Pierrefonds and Roxboro Libraries will accept all donations of school supplies during the entire month of August. Give whatever you can: erasers, pencils, copybooks, lined paper, schoolbags, lunch boxes, etc. Articles collected will be given to pupils in need from the borough of Pierrefonds-Roxboro. Please help! All our school children are entitled to succeed!

Internet

Wireless Internet is now available at the library.

Le Portillon

Pierrefonds Public Library has set up a new delivery service Le Portillon. Are you housebound? This service is for you! Novels, nonfiction books and talking books right to your door! Sign up, it's free!

REGULAR ACTIVITIES FOR ADULTS

Book Club (in French – Adults)

Share your passion for literature in a friendly and relaxed setting. One Monday a month (September 22, October 20 and November 17) from 1:30 to 3 p.m. With Jean-François Pépin, librarian. Registration compulsory

Les Mots partagés (in French)

With Hélène Denis, from 7 to 9 p.m. October 14, October 28, November 11 and 25, and December 9
This group is geared to Francophones as well as Non-Francophones who have a good knowledge of the French language and wish to improve it. Twice a month, on Tuesdays at 7 p.m., 15 people will meet to discuss a book they have read at the suggestion of the animator. Please come! Meet interesting people and share your culture with them! Registration compulsory

NEW!

Idea fest: non-fiction book club

Come and share your views on current affairs. We will recommend newspaper articles, magazines and books to help stimulate your thoughts. Discussion will be in French although documentation will be in French and English. Please join the debate! Everyone is welcome!
Wednesday October 8: The generation gap in Québec: as important as they claim?
Wednesday November 12: Responsible consumerism: just a dream?
At 7.30 pm with Sylviane Dubé, librarian
Registration required

NEW!

English book club

Every month read a book suggested by our club leader, Mary Soderstrom, and share your impressions with other readers along with a good cup of coffee.
September 8, October 6, November 10, December 8. Registration required

CONFERENCES AND WORKSHOPS**Cancer Fighting Food**

With Paola DeCicco, Tuesday,
September 23 at 7:30 p.m.

Découvrez l'histoire de Pierrefonds et des environs (in French)

Within Pierrefonds' 50th Anniversary celebrations, conference and photos with Marc Locas Tuesday, September 30 at 7:30 p.m.

Partez à la recherche de vos ancêtres! (in French)

Genealogy workshop with Gisèle Monarque

1st meeting: Thursday, October 30
2nd meeting: Thursday, November 6
7 p.m.

Meet author Guillaume Vigneault (in French)

As part of Public Libraries Week, meet the author of Carnets de naufrage and Chercher le vent, on Monday, October 20 at 1:30 p.m.

Meet author Louise Penny

As part of Public Libraries Week, meet the author of the best selling suspense books The Cruellest Month, A Fatal Grace/Dead Cold and Still Life, Tuesday, October 21 at 7:30 p.m.

La passion selon Marcel (in French)

With Marcel Leboeuf,
Monday, October 27
at 7:30 p.m.

Exceptionally, this activity will take place at the Pierrefonds Cultural Centre

**Measure of peace: climbing Mount Everest**

Motivational speech with Manuel Pizarro, mountaineer, Tuesday, November 4 at 7 p.m.

Art sur œufs : Créez des ornements de Noël (in French)

With Nancy Daigneault, Wednesday,
November 19 at 7 p.m.

Découvrez le Poitou-Charentes à vélo (in French)

With Denis Briard, Tuesday, November 25 at 7 p.m.

SPECIAL ACTIVITIES FOR CHILDREN**Journées de la culture****Moi, je construis une marionnette!**

(in French)

Make a Puppet workshop with Jacques Boutin for 6- to 11-year olds and their parents, Saturday, September 27 at 1:30 p.m.

Limited seating. Registration compulsory from September 2.

Soirée à la bibliothèque

(in French for 9- to 12-year olds)

For Halloween come and spend an evening at the library which will be opened up especially for you and your friends.

Surprises, stories, fun and frights guaranteed! Bring your sleeping bag!
Friday, October 24

Registration starts September 15. There will be a draw to choose the lucky participants.

Pyjama Story Time

In French: Wednesday, October 29

In English: Wednesday, November 26
6:45 p.m.

Meet Rob Gonsalves, children books illustrator

As part of TD Canadian Children's Book Week, Friday, November 21 at 10 a.m.

Invitation to homeschoolers (5- to 12-y.o.)
Maximum: 50 children. Compulsory registration

REGULAR ACTIVITIES FOR CHILDREN**Tiny Tales for Tiny Tots**

(for 2-year olds accompanied by an adult)

An introduction to picture books in a group setting. Stories, songs, finger plays, felt board, rhymes and puppets. 30 minutes of fun! Registration is mandatory. Fall session begins the week of October 13.

Weekly Story Time

(3- to 5-year olds)

45 minutes of stories, songs, rhymes and crafts. Come and enjoy books and the library! Registration is mandatory. Fall session begins the week of September 22.

Saturday Story Time

(3- to 5-year olds)

For children who do not attend the regular Weekly Story Time. Once a month.

Compulsory registration

In English with Michelle Wachman:

October 18, November 15 and December 6

In French with Nathalie Boivin: October 4,
November 1 and November 29

Once upon a time

(5- to 8-year olds)

Discover funny, serious or crazy stories.

Once a month. Compulsory registration

In English with Michelle Wachman:

October 18, November 15 and December 6

In French with Nathalie Boivin: October 4,
November 1 and November 29

Biblio-découvertes (in French)

(9- to 12-year olds)

Fun time with books! With Nathalie Boivin

Once a month. Compulsory registration

Dates: October 4, November 1 and
November 29

English Book Club

(9- to 12-year olds)

With Carol-Ann Hoyte. Once a month.

September 21, October 26, November 30

Compulsory registration

For more details, please consult our
Calendar of activities.

Don't forget! Membership at the library is FREE for all Pierrefonds-Roxboro and Montreal borough residents. Enjoy all the services we offer!

Roxboro

ROXBORO
110, rue Cartier

Opening hours
Monday to Wednesday: 1 to 9 p.m.
Thursday: 10 a.m. to 9 p.m.
Friday: 10 a.m. to 6 p.m.
Saturday: 10 a.m. to 5 p.m.
Sunday: 1 to 5 p.m.

Information
514 684-8247

ACTIVITIES FOR ADULTS

Book Club

Meetings about a book chosen by the members
In English: One Monday a month from 1 to 3 p.m.
In French: One Friday a month from 10 to 11:30 a.m.

Book Club for Young Adults

(for 15- to 19-year olds)
With Madeeha Tariq
One Tuesday a month at 7 p.m.
September 16, October 14, November 11 and December 9

Artist of the month

Every month you can discover the works of a different artist:

September	Marie Faubert	Mosaics
October	Krysia Gallien	Watercolour
November	Ronald Forget	Photography
December	Louise Pelletier	Pastel & Acrylic

CONFERENCES AND WORKSHOP

La créativité au quotidien (in French)
With Anik April
Wednesday, October 8 at 7 p.m.

Créativité et écriture (in French)
As part of Public Libraries Week, meet with Anik April, Wednesday, October 22 at 7 p.m.

Trucs et conseils pour un Noël écolo (in French) In collaboration with Pierrefonds-Roxboro Eco-quartier
Tuesday, November 18 at 7:30 p.m.

Tsutsumi, Japanese Gift Wrapping

With Hideko Sinto
Tuesday, December 2 at 7 p.m.

ACTIVITIES FOR CHILDREN

Musical Initiation for Babies

(Bilingual activity for 0- to 2-year olds)
Help your baby discover the love of music and nursery rhymes.
Fall session begins the week of September 22. Registration is mandatory

Story Time

(Bilingual activity for 2- to 5-year olds)
There will be nursery rhymes, poetry, song, dance and handycraft.
Fall session begins the week of September 22. Registration is mandatory

Musical Story Hour

(Bilingual activity for 1- to 5-year olds)
The younger children will also discover new dances, nursery rhymes, songs and marvelous stories. We shall finish with some coloring.
Saturdays, September 27, October 25, November 22 at 10:15 a.m.

Chasse aux livres

(in French, for 6- to 8-year olds)
Discover the library while having fun with your friends. You will find a little surprise at the end of the book hunt!
Saturdays, September 27, October 25, November 22 at 1:30 p.m.

Club Les rats de bibliothèque

(in French, for 5- to 7-year olds)
A beautiful story will transport you to the magic land of fairy tales. Each child will receive a logbook where he will draw a scene from the story he just heard.
Saturdays, September 13, October 11, November 8, December 6 at 10:15 a.m.

Les écrivains en herbe

(in French, for 10- to 12-year olds)
Have fun with making up your own character who will be the hero of the best adventures you can imagine! Wednesdays, September 17, October 15, November 12 and December 10 from 4:30 to 5:30 p.m.

Comic books galore!

(in French, for 13- to 15-year olds)
Create your own comic book
Do you want to become a writer? Would you like to be an illustrator? Come with your friends to our comic book workshop. There will be an exhibition of your work at the end of the workshop.
Saturdays, September 13, October 11, November 8, December 6 at 1:30 p.m.